

[Text]

to the poor countries. There really is not any prospect of that and you, therefore, have a more difficult problem, but it surely is not beyond the wit of man to develop, in the same way as we do for the entire economy as economic development takes place, a program to retool, retrain, redirect and compensate any losers. This is what the whole growth process is about. It can be done rationally, it can be done irrationally, but I suggest at present it is not being seriously thought about and the tools which have been brought to bear on this so far are the wrong ones. Increased protection is clearly the wrong step.

un programme de développement économique pour les pays pauvres. Il n'y a aucune possibilité de cela et vous avez donc un problème plus difficile, mais il n'est certainement pas au-delà de la sagesse de l'homme de développer, de la même façon que nous le faisons pour l'économie tout entière, au fur et à mesure que le développement économique se poursuit. Nous pourrions alors établir un programme pour recycler, pour rééquiper, pour donner de nouvelles directives et récompenser ceux qui ont encouru des pertes. Voilà réellement ce qui en est de tout processus d'expansion globale. On peut le faire d'une façon rationnelle, ou d'une façon irrationnelle, mais je prétends qu'à l'heure actuelle on ne l'étudie pas sérieusement et que les mécanismes dont on s'est servi ne sont pas les bons. Une protection accrue est évidemment le mauvais pas à prendre.

**The Chairman:** Gentlemen, it is past our usual adjournment time. In thanking Professor Helleiner I would like to suggest that he has drawn blood today with his very interesting testimony. It was most useful for the progress of the Committee and I would like to thank him on your behalf for coming here today. We have had an interesting afternoon and I apologize for the interruptions we had in the course of our progress.

This meeting is adjourned.

[Interpretation]

ter des genres de textiles particulièrement différents aux nations pauvres. Il n'y a réellement aucune possibilité à ce sujet et par conséquent, nous avons un problème beaucoup plus difficile, mais qui n'est sûrement pas au-delà des possibilités humaines de résoudre, de la même façon que nous le faisons pour l'économie tout entière, au fur et à mesure que le développement économique se poursuit. Nous pourrions alors établir un programme pour recycler, pour rééquiper, pour donner de nouvelles directives et récompenser ceux qui ont encouru des pertes. Voilà réellement ce qui en est de tout processus d'expansion globale. On peut le faire d'une façon rationnelle, ou d'une façon irrationnelle, mais je prétends qu'à l'heure actuelle on ne l'étudie pas sérieusement et que les mécanismes dont on s'est servi ne sont pas les bons. Une protection accrue est évidemment le mauvais pas à prendre.

**Le président:** Messieurs, nous avons dépassé le temps habituel de notre ajournement. En remerciant le professeur Helleiner, j'aimerais dire qu'il a sûrement apporté des idées nouvelles à nos délibérations par son témoignage si intéressant. Sa comparution a été des plus utiles à l'égard du progrès des délibérations de notre comité et je désire le remercier de votre part d'être venu ici parmi nous aujourd'hui. Nous avons eu un après-midi très intéressant et je m'excuse d'avoir eu à interrompre le cours de nos travaux. La présente réunion est ajournée.

Queen's Printer for Canada, Ottawa, 1970  
 Imprimeur de la Reine pour le Canada, Ottawa, 1970